



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Customs Sufferance Warehouses Regulations

# Règlement sur les entrepôts d'attente des douanes

SOR/86-1065

DORS/86-1065

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting Customs Sufferance Warehouses			Règlement concernant les entrepôts d'attente des douanes	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	PART I		3	PARTIE I	
	LICENSING OF SUFFERANCE WAREHOUSES	2		AGRÉMENT D'EXPLOITATION D'UN ENTREPÔT D'ATTENTE	2
3	ISSUANCE OF LICENCE	2	3	OCTROI DE L'AGRÉMENT	2
4	SECURITY	3	4	GARANTIE	3
5	LICENCE FEES	4	5	FRAIS	4
6	AMENDMENT OF LICENCE	5	6	MODIFICATION DE L'AGRÉMENT	5
7	CANCELLATION OR SUSPENSION OF LICENCE	5	7	ANNULATION OU SUSPENSION DE L'AGRÉMENT	5
10	REINSTATEMENT OF LICENCE	7	10	RÉTABLISSEMENT DE L'AGRÉMENT	7
11	PART II		11	PARTIE II	
	OPERATION OF SUFFERANCE WAREHOUSES	7		EXPLOITATION DE L'ENTREPÔT D'ATTENTE	7
11	FACILITIES, EQUIPMENT AND PERSONNEL	7	11	INSTALLATIONS, ÉQUIPEMENT ET PERSONNEL	7
12	OPERATION AND MAINTENANCE STANDARDS	8	12	NORMES D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN	8
14	RECEIPT AND REFUSAL OF GOODS	9	14	RÉCEPTION ET REFUS DES MARCHANDISES	9
15	TIME LIMITS	9	15	DÉLAIS D'ENLÈVEMENT DES MARCHANDISES	9
17	ALTERATION OF GOODS	10	17	MODIFICATION DES MARCHANDISES	10

Registration  
SOR/86-1065 November 6, 1986

CUSTOMS ACT

**Customs Sufferance Warehouses Regulations**

P.C. 1986-2485 November 6, 1986

Whereas, pursuant to subsection 164(3) of the *Customs Act*<sup>\*</sup>, a copy of proposed *Regulations respecting customs sufferance warehouses*, substantially in the form annexed hereto, was published in the *Canada Gazette* Part I on April 26, 1986 and a reasonable opportunity was thereby afforded to interested persons to make representations to the Minister of National Revenue with respect hereto;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to section 30, subsection 37(1), paragraphs 164(1)(i) and (j) and section 166 of the *Customs Act*<sup>\*</sup>, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting customs sufferance warehouses*, effective the day that section 30, subsection 37(1), paragraphs 164(1)(i) and (j) and section 166 of the *Customs Act*<sup>\*</sup> come into force.

Enregistrement  
DORS/86-1065 Le 6 novembre 1986

LOI SUR LES DOUANES

**Règlement sur les entrepôts d'attente des douanes**

C.P. 1986-2485 Le 6 novembre 1986

Vu que le projet de *Règlement concernant les entrepôts d'attente des douanes*, conforme en substance à l'annexe ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 26 avril 1986, conformément au paragraphe 164(3) de la *Loi sur les douanes*<sup>\*</sup>, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à ce sujet au ministre du Revenu national;

À ces causes, sur avis conforme du ministre du Revenu national et en vertu de l'article 30, du paragraphe 37(1), des alinéas 164(1)i) et j) et de l'article 166 de la *Loi sur les douanes*<sup>\*</sup>, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter de la date d'entrée en vigueur de l'article 30, du paragraphe 37(1), des alinéas 164(1)i) et j) et de l'article 166 de la *Loi sur les douanes*, le *Règlement concernant les entrepôts d'attente des douanes*, ci-après.

---

<sup>\*</sup> S.C. 1986, c. 1

---

<sup>\*</sup> S.C. 1986, ch. 1

REGULATIONS RESPECTING CUSTOMS  
SUFFERANCE WAREHOUSES

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Customs Sufferance Warehouses Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Customs Act*; (*Loi*)

“applicant” means a person who applies for a licence; (*demandeur*)

“carrier” means a person who, pursuant to the *Transportation of Goods Regulations*, is authorized to transport goods or to cause goods to be transported; (*transitaire*)

“chief officer of customs”, with respect to a sufferance warehouse or a proposed sufferance warehouse, means the manager of the customs office or customs offices that serve the area in which the sufferance warehouse is located or is proposed to be located; (*agent en chef des douanes*)

“Department” [Repealed, SOR/2005-211, s. 1]

“excise warehouse licensee” has the same meaning as in section 2 of the *Excise Act, 2001*; (*exploitant agréé d’entrepôt d’accise*)

“firearm” has the same meaning as in section 2 of the *Criminal Code*; (*arme à feu*)

“licence” means a licence to operate a place as a sufferance warehouse; (*agrément*)

“licensee” means a person to whom a licence has been issued. (*exploitant*)

“prohibited ammunition” has the same meaning as in subsection 84(1) of the *Criminal Code*; (*munitions prohibées*)

“prohibited device” has the same meaning as in subsection 84(1) of the *Criminal Code*; (*dispositif prohibé*)

“prohibited weapon” has the same meaning as in subsection 84(1) of the *Criminal Code*; (*arme prohibée*)

RÈGLEMENT CONCERNANT LES ENTREPÔTS  
D’ATTENTE DES DOUANES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur les entrepôts d’attente des douanes*.

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«agent en chef des douanes» Dans le cas d’un entrepôt d’attente existant ou projeté, l’administrateur du ou des bureaux de douane qui desservent la région où cet entrepôt d’attente est situé ou est prévu. (*chief officer of customs*)

«agrément» Agrément octroyé pour l’exploitation d’un entrepôt d’attente. (*licence*)

«arme à autorisation restreinte» S’entend au sens du paragraphe 84(1) du *Code criminel*. (*restricted weapon*)

«arme à feu» S’entend au sens de l’article 2 du *Code criminel*. (*firearm*)

«arme prohibée» S’entend au sens du paragraphe 84(1) du *Code criminel*. (*prohibited weapon*)

«contenant spécial» S’entend au sens de l’article 2 de la *Loi de 2001 sur l’accise*. (*special container*)

«demandeur» Personne qui demande un agrément. (*applicant*)

«dispositif prohibé» S’entend au sens du paragraphe 84(1) du *Code criminel*. (*prohibited device*)

«exploitant» Personne à qui un agrément a été octroyé. (*licensee*)

«exploitant agréé d’entrepôt d’accise» S’entend au sens de l’article 2 de la *Loi de 2001 sur l’accise*. (*excise warehouse licensee*)

«Loi» La *Loi sur les douanes*. (*Act*)

«ministère» [Abrogée, DORS/2005-211, art. 1]

«munitions prohibées» S’entend au sens du paragraphe 84(1) du *Code criminel*. (*prohibited ammunition*)

“restricted weapon” has the same meaning as in subsection 84(1) of the *Criminal Code*; (*arme à autorisation restreinte*)

“special container” has the same meaning as in section 2 of the *Excise Act, 2001*; (*contenant spécial*)

SOR/96-152, s. 1; SOR/2005-211, s. 1.

## PART I

### LICENSING OF SUFFERANCE WAREHOUSES

#### ISSUANCE OF LICENCE

3. (1) Subject to subsection (3), the Minister may, where the Minister deems it necessary or desirable to do so, issue a licence to any person who makes an application for a licence in accordance with subsection (2), gives such security as may be required under section 4 and pays the fees required under section 5.

(2) Any person who wishes to apply for a licence, shall submit a completed application therefor in the prescribed form, together with a detailed plan of the proposed sufferance warehouse, to the chief officer of customs.

(2.1) The plan referred to in subsection (2) must indicate

(a) whether the place proposed to be operated as a sufferance warehouse exists or is to be constructed;

(b) the type of construction of the place, whether or not it already exists; and

(c) the area, within the place, that is to be used for the storage of goods.

(3) The Minister shall not issue a licence to an applicant unless

(a) the applicant is of good character;

(b) [Repealed, SOR/95-177, s. 1]

(c) the applicant has sufficient financial resources to enable him to provide the facilities, equipment, personnel and services required under sections 11 to 13

«transitaire» Personne qui est autorisée, en vertu du *Règlement sur le transit des marchandises*, à transporter ou à faire transporter des marchandises. (*carrier*)

DORS/96-152, art. 1; DORS/2005-211, art. 1.

## PARTIE I

### AGRÈMENT D'EXPLOITATION D'UN ENTREPÔT D'ATTENTE

#### OCTROI DE L'AGRÈMENT

3. (1) Sous réserve du paragraphe (3), le ministre peut, à son appréciation, octroyer un agrément à toute personne qui en fait la demande conformément au paragraphe (2), souscrit la garantie exigée par l'article 4 et paie les frais prévus à l'article 5.

(2) La personne qui désire obtenir un agrément doit présenter à l'agent en chef des douanes une demande à cet effet selon le formulaire réglementaire, accompagnée d'un plan détaillé de l'entrepôt d'attente projeté.

(2.1) Le plan visé au paragraphe (2) doit préciser :

a) si l'établissement devant servir d'entrepôt d'attente existe déjà ou sera construit;

b) le genre de construction de l'établissement existant ou projeté;

c) l'espace, dans l'établissement, prévu pour l'entreposage des marchandises.

(3) Le ministre n'octroie un agrément que si les conditions suivantes sont réunies :

a) le demandeur jouit d'une bonne réputation;

b) [Abrogé, DORS/95-177, art. 1]

c) le demandeur dispose de ressources financières suffisantes pour fournir les installations, le matériel, le personnel et les services requis en vertu des articles 11

and to lease or purchase the proposed sufferance warehouse;

(d) the volume and nature of business in the area in which the applicant proposes to operate a sufferance warehouse is such that a sufferance warehouse is needed to serve the importers in that area;

(e) the site of the proposed sufferance warehouse is within a reasonable distance from major transportation routes and a customs office;

(f) the proposed sufferance warehouse contains adequate space for the storage of imported goods;

(g) the structure of the proposed sufferance warehouse will be suitable for the operation of a sufferance warehouse; and

(h) the Agency is able to provide customs services with respect to the proposed sufferance warehouse.

(4) [Repealed, SOR/95-177, s. 1]

SOR/88-85, s. 1(F); SOR/95-177, s. 1; SOR/96-38, s. 1; SOR/2005-211, s. 6.

à 13 et pour louer ou acheter l'entrepôt d'attente projeté;

d) le volume et la nature du commerce dans la région où l'entrepôt doit être situé justifient l'établissement d'un entrepôt d'attente pour desservir les importateurs de cette région;

e) l'entrepôt d'attente projeté est situé à une distance raisonnable de voies de transport importantes et d'un bureau de douane;

f) l'entrepôt d'attente projeté offre suffisamment d'espace pour permettre d'entreposer les marchandises importées;

g) la structure de l'entrepôt d'attente projeté convient à l'exploitation d'un entrepôt d'attente;

h) l'Agence peut fournir à l'entrepôt d'attente projeté les services de douane.

(4) [Abrogé, DORS/95-177, art. 1]

DORS/88-85, art. 1(F); DORS/95-177, art. 1; DORS/96-38, art. 1; DORS/2005-211, art. 6.

#### SECURITY

4. (1) An applicant shall, before a licence is issued to the applicant, give security in an amount determined by the Minister.

(2) The Minister may at any time require a licensee to increase the amount of security given under subsection (1) to an amount sufficient to ensure the payment of any duties payable in respect of goods stored in the sufferance warehouse.

(3) The security given under subsection (1) shall be deposited with the chief officer of customs and shall be in the form of

- (a) cash;
- (b) a certified cheque;
- (c) a transferable bond issued by the Government of Canada; or
- (d) a bond issued by

#### GARANTIE

4. (1) Le demandeur doit, avant qu'un agrément lui soit octroyé, souscrire une garantie d'un montant déterminé par le ministre.

(2) Le ministre peut en tout temps exiger que l'exploitant augmente le montant de la garantie souscrite en vertu du paragraphe (1), jusqu'au montant suffisant pour garantir le paiement des droits exigibles sur les marchandises se trouvant dans l'entrepôt d'attente.

(3) La garantie visée au paragraphe (1) doit être remise à l'agent en chef des douanes et être :

- a) soit un paiement en espèces;
- b) soit un chèque visé;
- c) soit une obligation transférable émise par le gouvernement du Canada;
- d) soit une caution émise, selon le cas :
  - (i) par une société autorisée par permis ou autrement, selon la législation fédérale ou provinciale, à

(i) a company that is licensed or otherwise authorized under the laws of Canada or of a province to carry on the fidelity or surety class of insurance business and that is recommended to the Treasury Board by the Office of the Superintendent of Financial Institutions as a company whose bonds may be accepted by the Government of Canada,

(ii) a member of the Canadian Payments Association referred to in section 4 of the *Canadian Payments Association Act*,

(iii) a corporation that accepts deposits insured by the Canada Deposit Insurance Corporation or the Régie de l'assurance-dépôts du Québec to the maximum amounts permitted by the statutes under which those institutions were established,

(iv) a credit union as defined in subsection 137(6) of the *Income Tax Act*, or

(v) a corporation that accepts deposits from the public, if repayment of the deposits is guaranteed by Her Majesty in right of a province.

SOR/91-274, Part III; SOR/95-177, s. 2; SOR/96-38, s. 2; SOR/2001-197, s. 5.

#### LICENCE FEES

**5.** (1) Every licensee shall pay to the chief officer of customs the following fees in respect of the licence:

(a) \$500 for the period beginning on the day on which the licence is issued and ending on March 31 in the same fiscal year; and

(b) \$500 for each fiscal year of operation after the period referred to in paragraph (a) that begins during the term of the licence.

(1.1) Where a licence is issued on or after October 1 in a fiscal year, the fee payable under subsection (1) for that fiscal year is reduced by 50 per cent.

(2) The fee for a period referred to in paragraph (1)(a) or subsection (1.1) shall be paid on or before the day on which the licence is issued and the fee for each fiscal

exploiter une entreprise d'assurance au Canada, dans les branches de l'assurance contre les détournements ou l'assurance caution et qui est recommandée au Conseil du Trésor par le Bureau du surintendant des institutions financières à titre de société dont les cautions peuvent être acceptées par le gouvernement du Canada,

(ii) par un membre de l'Association canadienne des paiements aux termes de l'article 4 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements*,

(iii) par une société qui accepte des dépôts garantis par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, jusqu'à concurrence du maximum permis par leur législation respective,

(iv) par une caisse de crédit au sens du paragraphe 137(6) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(v) par une société qui accepte du public des dépôts dont le remboursement est garanti par Sa Majesté du chef d'une province.

DORS/91-274, Partie III; DORS/95-177, art. 2; DORS/96-38, art. 2; DORS/2001-197, art. 5.

#### FRAIS

**5.** (1) L'exploitant doit verser à l'agent en chef des douanes les frais d'agrément suivants :

a) 500 \$ pour la période commençant à la date d'octroi de l'agrément et se terminant le 31 mars suivant;

b) 500 \$ pour chaque exercice d'exploitation qui suit la période visée à l'alinéa a) et qui commence pendant la durée de validité de l'agrément.

(1.1) Lorsqu'un agrément est octroyé le 1<sup>er</sup> octobre d'un exercice ou après cette date, le montant des frais à verser pour cet exercice en application du paragraphe (1) est réduit de moitié.

(2) Les frais pour les périodes visées à l'alinéa (1)a) et au paragraphe (1.1) doivent être versés au plus tard à la date à laquelle l'agrément est octroyé, et les frais pour

year referred to in paragraph (1)(b) shall be paid on or before April 1 in that fiscal year.

(3) For the purposes of this section, “fiscal year” means the period beginning on April 1 and ending on the 31st day of March next following.

SOR/92-187, s. 1; SOR/95-177, s. 3; SOR/96-152, s. 2.

#### AMENDMENT OF LICENCE

**6.** (1) The Minister may amend a licence only for the following purposes:

(a) subject to subsection (2),

(i) to change a restriction specified in the licence regarding the classes of goods that may be received in the sufferance warehouse in respect of which the licence was issued, or to specify such a restriction, and

(ii) to change the circumstances specified in the licence in which goods may be received in the sufferance warehouse, or to specify such circumstances; or

(b) to change the name of the licensee, where the name of the licensee is changed.

(2) The Minister may amend a licence for the purposes set out in subparagraph (1)(a)(i) or (ii) only where he gives to the licensee 90 days notice of the proposed amendment.

#### CANCELLATION OR SUSPENSION OF LICENCE

**7.** The Minister may cancel a licence where the licensee

(a) no longer owns or leases the place that is licensed as a sufferance warehouse;

(b) requests the Minister in writing to cancel the licence; or

(c) is bankrupt.

**8.** (1) Subject to section 9, the Minister may suspend or cancel a licence where the licensee

chaque exercice visé à l’alinéa (1)b) doivent être versés au plus tard le 1<sup>er</sup> avril de l’exercice.

(3) Pour l’application du présent article, «exercice» désigne la période commençant le 1<sup>er</sup> avril et se terminant le 31 mars suivant.

DORS/92-187, art. 1; DORS/95-177, art. 3; DORS/96-152, art. 2.

#### MODIFICATION DE L’AGRÈMENT

**6.** (1) Le ministre ne peut modifier l’agrément que pour l’une des raisons suivantes :

a) sous réserve du paragraphe (2),

(i) préciser une limite quant aux catégories de marchandises qui peuvent être reçues dans l’entrepôt d’attente ou modifier cette limite,

(ii) préciser les circonstances dans lesquelles les marchandises peuvent être reçues dans l’entrepôt d’attente ou modifier ces circonstances;

b) modifier le nom de l’exploitant lorsque ce nom a été changé.

(2) Le ministre ne peut modifier l’agrément pour les raisons énoncées aux sous-alinéas (1)a)(i) ou (ii) que s’il a fait part de son intention à l’exploitant en lui donnant un préavis de 90 jours.

#### ANNULATION OU SUSPENSION DE L’AGRÈMENT

**7.** Le ministre peut annuler l’agrément si l’exploitant, selon le cas :

a) ne possède plus ou ne loue plus l’emplacement visé par l’agrément;

b) lui a demandé par écrit d’annuler l’agrément;

c) est en faillite.

**8.** (1) Sous réserve de l’article 9, le ministre peut suspendre ou annuler l’agrément si l’exploitant, selon le cas :

(a) is the subject of a receivership in respect of his debts;

(b) fails to comply with any Act of Parliament, or any regulation made pursuant thereto, that prohibits, controls or regulates the importation or exportation of goods;

(c) [Repealed, SOR/95-177, s. 4]

(d) has, in the course of his operation of the sufferance warehouse, acted dishonestly in his business dealings with customs brokers, importers, carriers, Her Majesty or servants of Her Majesty; or

(e) has been incompetent in the operation of the sufferance warehouse.

(2) Subject to section 9, the Minister may cancel a licence where

(a) the volume of goods being received in the sufferance warehouse is no longer sufficient to warrant the continued operation;

(b) there is no longer a need for a sufferance warehouse in the area in which the sufferance warehouse is located; or

(c) the Agency is no longer able to provide customs services with respect to the sufferance warehouse.

SOR/95-177, s. 4; SOR/2005-211, s. 6.

**9.** (1) The Minister shall, immediately after suspending a licence, give to the licensee a notice confirming the suspension and providing all relevant information concerning the grounds on which the Minister has suspended the licence.

(2) The licensee may, within 90 days after the day on which the licence is suspended, make representations to the Minister regarding why the licence should be reinstated.

(3) The Minister shall, before cancelling a licence under section 8, give the licensee 90 days notice of the proposed cancellation and provide the licensee with all relevant information concerning the grounds on which the Minister proposes to cancel the licence.

a) fait l'objet d'une mise en tutelle aux fins du règlement de ses dettes;

b) omet de se conformer à toute loi fédérale ou à tout règlement d'application de celle-ci qui prohibent, contrôlent ou régissent l'importation ou l'exportation de marchandises;

c) [Abrogé, DORS/95-177, art. 4]

d) a été malhonnête dans ses relations d'affaires avec les courtiers en douane, les importateurs, les transitaires, Sa Majesté ou les représentants de Sa Majesté dans le cadre de l'exploitation de l'entrepôt d'attente;

e) a fait preuve d'incompétence dans l'exploitation de l'entrepôt d'attente.

(2) Sous réserve de l'article 9, le ministre peut annuler l'agrément lorsque, selon le cas :

a) le volume des marchandises reçues à l'entrepôt d'attente n'est plus suffisant pour justifier la poursuite de l'exploitation;

b) il n'est plus nécessaire d'exploiter un entrepôt d'attente dans la région où est situé l'entrepôt;

c) l'Agence ne peut plus fournir à l'entrepôt d'attente les services de douane.

DORS/95-177, art. 4; DORS/2005-211, art. 6.

**9.** (1) Le ministre donne sans délai à l'exploitant un avis confirmant la suspension de l'agrément et contenant tout renseignement pertinent sur les faits reprochés qui ont entraîné celle-ci.

(2) L'exploitant peut présenter au ministre, dans les 90 jours suivant la date de la suspension de l'agrément, les motifs pour lesquels l'agrément devrait être rétabli.

(3) Le ministre, avant d'annuler l'agrément en vertu de l'article 8, donne à l'exploitant un préavis de 90 jours et lui fournit tout renseignement pertinent sur les faits reprochés qui justifient l'annulation.

(4) The licensee may, within 90 days after the day on which the notice referred to in subsection (3) is given, make representations to the Minister regarding why the licence should not be cancelled.

SOR/95-177, s. 5; SOR/96-152, s. 3.

#### REINSTATEMENT OF LICENCE

**10.** The Minister may reinstate a suspended licence where the Minister is satisfied that the cause for the suspension no longer exists.

#### PART II

#### OPERATION OF SUFFERANCE WAREHOUSES

##### FACILITIES, EQUIPMENT AND PERSONNEL

[SOR/96-38, s. 3]

**11.** (1) Every licensee shall provide, at the sufferance warehouse in respect of which his licence was issued

(a) washroom facilities and offices for the use of officers, and the heat, light and cleaning services necessary for those facilities and offices, where so requested by the chief officer of customs;

(b) adequate space for the examination of imported goods by officers;

(c) the personnel and equipment necessary to ensure that the goods to be examined by an officer are made available to the officer for examination;

(d) a detention compound or parking area for the storage of imported goods that are held in a conveyance, where so requested by the chief officer of customs; and

(e) facilities, equipment and personnel sufficient to control access to the sufferance warehouse and provide secure storage of the goods stored in it, including

(i) doors and other building components of sturdy construction,

(ii) secure locks on doors and windows,

(iii) signs that indicate the security requirements applicable to the premises, and

(4) L'exploitant peut présenter au ministre ses objections à l'annulation de l'agrément avant l'expiration du délai visé au paragraphe (3).

DORS/95-177, art. 5; DORS/96-152, art. 3.

#### RÉTABLISSEMENT DE L'AGRÉMENT

**10.** Le ministre peut rétablir l'agrément suspendu lorsqu'il est d'avis que le motif de la suspension n'existe plus.

#### PARTIE II

#### EXPLOITATION DE L'ENTREPÔT D'ATTENTE

##### INSTALLATIONS, ÉQUIPEMENT ET PERSONNEL

[DORS/96-38, art. 3]

**11.** (1) L'exploitant doit fournir, à l'entrepôt d'attente visé par l'agrément :

a) des toilettes et des bureaux à l'intention des agents, ainsi que le chauffage, l'éclairage et les services d'entretien de ces locaux, si l'agent en chef des douanes en fait la demande;

b) un espace adéquat pour permettre l'examen par un agent des marchandises importées;

c) le personnel et le matériel nécessaires pour permettre que les marchandises à examiner soient mises à la disposition de l'agent;

d) une enceinte de retenue ou un parc de stationnement pour permettre l'entreposage des marchandises importées qui se trouvent dans un moyen de transport, si l'agent en chef des douanes en fait la demande;

e) des installations, de l'équipement et du personnel suffisants pour contrôler l'accès à l'entrepôt d'attente et assurer l'entreposage sécuritaire des marchandises qui s'y trouvent, notamment :

(i) des portes et autres composants de construction solides,

(ii) des serrures solides sur les portes et les fenêtres,

(iv) where the sufferance warehouse will be used for the storage of designated goods, such additional facilities and equipment as may be required to ensure the secure storage of those goods.

(2) Where a sufferance warehouse is restricted by the terms and conditions of its licence to the receipt of goods arriving by motor vehicles used for commercial purposes, the licensee may lease space to any carrier who has requested space for his exclusive use in the operation of a separate sufferance warehouse.

SOR/95-177, s. 6; SOR/96-38, s. 4.

#### OPERATION AND MAINTENANCE STANDARDS

**12.** (1) Every licensee shall ensure that the goods received in the sufferance warehouse are stored safely and securely in the area designated for that purpose in the plan referred to in subsection 3(2).

(2) No person, other than the licensee, an employee of the licensee or an employee of a carrier engaged in the delivery of goods to or the removal of goods from the sufferance warehouse, shall enter any place in it where goods are stored, without the written authorization or the attendance of an officer.

(3) Every licensee shall have in place

(a) procedures to maintain the security of, and restrict access to, the sufferance warehouse; and

(b) procedures to ensure that personnel working in the sufferance warehouse are aware of and follow the procedures referred to in paragraph (a).

SOR/96-38, s. 5; SOR/2005-211, s. 2(F).

**13.** (1) Every licensee shall make a schedule of the charges payable for the services offered by the licensee and shall make the schedule available for examination by any person who requests to see it.

(iii) des affiches indiquant les exigences de sécurité applicables à l'entrepôt,

(iv) lorsque l'entrepôt est utilisé pour l'entreposage de marchandises désignées, les installations et l'équipement additionnels nécessaires pour assurer l'entreposage sécuritaire de ces marchandises.

(2) Lorsque l'agrément limite l'utilisation de l'entrepôt d'attente à la réception de marchandises transportées dans des véhicules automobiles utilisés à des fins commerciales, l'exploitant peut louer un espace dans l'entrepôt à tout transitaire qui demande un tel espace pour son usage exclusif en vue de s'en servir comme entrepôt d'attente séparé.

DORS/95-177, art. 6; DORS/96-38, art. 4.

#### NORMES D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN

**12.** (1) L'exploitant doit veiller à ce que les marchandises reçues à l'entrepôt d'attente soient bien entreposées en toute sécurité à l'endroit indiqué sur le plan visé au paragraphe 3(2).

(2) Il est interdit à quiconque, à l'exception de l'exploitant, de ses employés et des employés des transporteurs chargés de conduire les marchandises à l'entrepôt d'attente ou de les enlever, d'entrer, sans la présence d'un agent ou sa permission écrite, dans les parties de l'entrepôt où sont entreposées des marchandises.

(3) L'exploitant doit adopter des mesures visant à :

a) assurer la sécurité de l'entrepôt et restreindre l'accès à celui-ci;

b) faire en sorte que le personnel y travaillant connaisse les mesures visées à l'alinéa a) et s'y conforme.

DORS/96-38, art. 5; DORS/2005-211, art. 2(F).

**13.** (1) L'exploitant doit établir le tarif des prix des services qu'il offre et le mettre à la disposition de toute personne qui demande à le consulter.

(2) Any facilities, services, personnel and equipment provided by a licensee to an officer under any of paragraphs 11(1)(a) to (c) shall be provided free of charge.

SOR/95-177, s. 7.

#### RECEIPT AND REFUSAL OF GOODS

[SOR/95-519, s. 4]

**14.** Every licensee shall acknowledge the receipt of goods in the sufferance warehouse by

- (a) endorsing the bill of lading, way-bill or other similar transportation document presented to him by the carrier;
- (b) endorsing the customs document on which the goods were reported under the *Reporting of Imported Goods Regulations*; or
- (c) issuing a transfer document to the carrier.

**14.1** A licensee may refuse goods that are brought to the sufferance warehouse for safe-keeping when the storage of the goods is requested by or on behalf of a person who has an unpaid account for storage fees at the sufferance warehouse.

SOR/95-519, s. 4.

**14.2** [Repealed, SOR/2005-211, s. 3]

#### TIME LIMITS

**15.** (1) Subject to subsections (2) to (4.1), if goods in a sufferance warehouse have not been removed from the sufferance warehouse within 40 days after the day on which the goods were reported under section 12 of the Act, the goods may, at the end of that limitation period, be deposited in a place of safe-keeping as provided for in subsection 37(1) of the Act.

(2) Where perishable goods in a sufferance warehouse have not been removed therefrom within four days after the day on which they were reported under section 12 of the Act, the goods may be deposited in a place

(2) Les installations, les services, le personnel et le matériel fournis à un agent en application des alinéas 11(1)a) à c) sont gratuits.

DORS/95-177, art. 7.

#### RÉCEPTION ET REFUS DES MARCHANDISES

[DORS/95-519, art. 4]

**14.** L'exploitant doit accuser réception des marchandises qui arrivent à l'entrepôt d'attente :

- a) soit en signant à l'endos le connaissement, la feuille d'expédition ou tout autre document semblable présenté par le transitaire;
- b) soit en signant à l'endos le document douanier sur lequel les marchandises ont été déclarées conformément au *Règlement sur la déclaration des marchandises importées*;
- c) soit en remettant un document de transfert au transitaire.

**14.1** L'exploitant de l'entrepôt d'attente peut refuser de recevoir des marchandises apportées pour être placées sous sa garde lorsque leur entreposage est demandé par une personne ou au nom d'une personne qui a un compte impayé relativement à des frais d'entreposage à cet entrepôt.

DORS/95-519, art. 4.

**14.2** [Abrogé, DORS/2005-211, art. 3]

#### DÉLAIS D'ENLÈVEMENT DES MARCHANDISES

**15.** (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4.1), les marchandises restant dans l'entrepôt d'attente à l'expiration du délai de quarante jours suivant la date de leur déclaration aux termes de l'article 12 de la Loi peuvent être placées en dépôt en vertu du paragraphe 37(1) de celle-ci.

(2) Les marchandises périssables placées dans un entrepôt d'attente peuvent, si elles n'en sont pas enlevées dans les quatre jours suivant la date de leur déclaration en vertu de l'article 12 de la Loi, être placées en dépôt

of safe-keeping as provided for in subsection 37(1) of the Act.

(3) Where goods in a sufferance warehouse are prescribed substances within the meaning of the *Atomic Energy Control Act* or prescribed items within the meaning of the *Atomic Energy Control Regulations* and have not been removed therefrom within 14 days after the day on which the goods were reported under section 12 of the Act, the goods may be deposited in a place of safe-keeping as provided for in subsection 37(1) of the Act.

(4) For the purposes of subsection 39.1(1) of the Act, firearms, prohibited ammunition, prohibited devices, prohibited or restricted weapons and tobacco products are goods of a prescribed class that are forfeit if they are not removed from a sufferance warehouse within 14 days after the day on which they were reported under section 12 of the Act.

(4.1) For the purposes of subsection 39.1(1) of the Act, spirits are goods of a prescribed class that are forfeit if they are not removed from a sufferance warehouse within 21 days after the day on which they were reported under section 12 of the Act.

(5) Every licensee shall provide the Agency with a list of all goods not removed from the sufferance warehouse within the time limit prescribed in subsection (1), (2), (3), (4) or (4.1), as the case may be, on the first business day following the end of that period.

SOR/95-519, s. 4; SOR/96-38, s. 6; SOR/96-152, s. 4; SOR/2005-211, ss. 4, 7(E).

**16.** [Repealed, SOR/96-38, s. 7]

#### ALTERATION OF GOODS

**17.** Every licensee shall ensure that goods are manipulated, unpacked, packed, altered or combined with other goods while in a sufferance warehouse only for the purpose of

(a) stamping the goods, if the goods consist of imported raw leaf tobacco or imported tobacco products

dans un lieu désigné, conformément au paragraphe 37(1) de la Loi.

(3) Les marchandises placées dans un entrepôt d'attente qui sont des substances prescrites au sens de la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique* ou des articles prescrits au sens du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique* peuvent, si elles n'en sont pas enlevées dans les 14 jours suivant la date de leur déclaration en vertu de l'article 12 de la Loi, être placées en dépôt dans un lieu désigné, conformément au paragraphe 37(1) de la Loi.

(4) Pour l'application du paragraphe 39.1(1) de la Loi, les armes à feu, armes prohibées ou à autorisation restreinte, dispositifs prohibés, munitions prohibées et produits du tabac constituent une catégorie réglementaire de marchandises qui sont confisquées si elles ne sont pas enlevées d'un entrepôt d'attente à l'expiration du délai de quatorze jours suivant la date de leur déclaration aux termes de l'article 12 de la Loi.

(4.1) Pour l'application du paragraphe 39.1(1) de la Loi, les spiritueux constituent une catégorie réglementaire de marchandises qui sont confisquées si elles ne sont pas enlevées d'un entrepôt d'attente à l'expiration du délai de vingt et un jours suivant la date de leur déclaration aux termes de l'article 12 de la Loi.

(5) L'exploitant fournit à l'Agence une liste des marchandises qui ne sont pas enlevées de l'entrepôt d'attente dans le délai prévu aux paragraphes (1), (2), (3), (4) ou (4.1), selon le cas, le premier jour ouvrable suivant l'expiration de ce délai.

DORS/95-519, art. 4; DORS/96-38, art. 6; DORS/96-152, art. 4; DORS/2005-211, art. 4 et 7(A).

**16.** [Abrogé, DORS/96-38, art. 7]

#### MODIFICATION DES MARCHANDISES

**17.** L'exploitant veille à ce que les marchandises ne soient manipulées, déballées, emballées, modifiées ou combinées avec d'autres marchandises pendant leur séjour en entrepôt d'attente qu'aux seules fins suivantes :

a) l'estampillage des marchandises, s'il s'agit de produits du tabac importés ou de tabac en feuilles importé

that are placed in the sufferance warehouse in accordance with section 39 of the *Excise Act, 2001*;

(b) marking the goods, if the goods consist of special containers of spirits or wine, imported by an excise warehouse licensee, that are placed in the sufferance warehouse in accordance with section 80 or 85 of the *Excise Act, 2001*; or

(c) marking the goods, if the goods consist of goods in respect of which any regulations made under paragraph 19(1)(a) of the *Customs Tariff* apply.

SOR/88-85; SOR/96-152, s. 5; SOR/98-53, s. 9; SOR/2002-131, s. 1; SOR/2005-211, s. 5.

qui sont entreposés dans un entrepôt d'attente conformément à l'article 39 de la *Loi de 2001 sur l'accise*;

b) le marquage des marchandises, s'il s'agit de contenants spéciaux de spiritueux ou de vin, importés par un exploitant agréé d'entrepôt d'accise, qui sont déposés dans un entrepôt d'attente conformément aux articles 80 ou 85 de la *Loi de 2001 sur l'accise*;

c) le marquage des marchandises, s'il s'agit de marchandises visées par un règlement pris en vertu de l'alinéa 19(1)a) du *Tarif des douanes*.

DORS/88-85; DORS/96-152, art. 5; DORS/98-53, art. 9; DORS/2002-131, art. 1; DORS/2005-211, art. 5.